Texническое описание **Memosens CCS50E**

Цифровой датчик измерения концентрации диоксида хлора с технологией Memosens



Область применения

Датчик диоксида хлора Memosens CCS50E для производителей блочных установок и конечных потребителей обеспечивает надежное измерение в следующих областях применения:

- Охлаждающая вода и соответствующие области применения для предотвращения роста патогенов и биопленок
- Технологическая вода для гигиеничной и безопасной упаковки и розлива в пищевой промышленности
- Установки для производства напитков и обратного осмоса для обеспечения отсутствия диоксида хлора
- Питьевая вода для обеспечения достаточной дезинфекции

Преимущества

- Широкий диапазон измерений: от измерения следов до измерения концентраций диоксида хлора 200 мг/л.
- Простота установки: датчик можно установить в модульную проточную арматуру Flowfit CYA27 или в погружную арматуру. Улучшенное время поляризации позволяет быстро ввести прибор в эксплуатацию.
- Быстрое время отклика обеспечивает точный обзор технологического процесса и своевременное реагирование на его изменения, а также эффективное управление процессом.
- Повышенная безопасность технологического процесса: точность и долгосрочное постоянство измерений обеспечивают постоянный контроль технологического процесса и позволяют дозировать минимально возможные концентрации диоксида хлора.
- Повышенная эксплуатационная готовность усановки за счет быстрой замены датчика: благодаря технологии Memosens 2.0 датчик может быть предварительно откалиброван в лаборатории и заменен в процессе эксплуатации с использованием технологии plug & play (подключай и работай).
- Легко сочетается с другими соответствующими параметрами благодаря подключению к многопараметрическому преобразователю Liquiline.



[Начало на первой странице]

Другие преимущества технологии Memosens

- Максимальная безопасность процесса.
- Защита данных благодаря применению цифровой передачи данных.
- Чрезвычайная простота использования за счет хранения данных датчика в самом датчике.
- Возможность профилактического технического обслуживания, так как регистрация данных о нагрузке датчика осуществляется непосредственно в памяти датчика.

Содержание

Принцип действия и конструкция системы	4
Принцип измерения	4
Принцип работы	4
Перекрестная чувствительность	4
Измерительная система	4
Зависимость	5
Вход	6
Измеряемые переменные	6
Диапазон измерений	6
Ток сигнала	_
Электропитание	6
Электрическое подключение	_
электрическое подключение	U
Dobovyko vonovemonykemykyk	7
Рабочие характеристики	
Стандартные рабочие условия	
Время отклика	
Время поляризации	7
Разрешение измеренного значения датчика	7
Погрешность измерения	7
Повторяемость	7
Номинальное значение крутизны	7
Долговременный дрейф	7
Срок эксплуатации электролита	
Собственное потребление	7
Монтаж	8
Ориентация	. 8
Глубина погружения	8
Инструкции по монтажу	8
Условия окружающей среды	10
Температура окружающей среды	10
Температура хранения	10
Степень защиты	10
Параметры технологического процесса	10
Рабочая температура	10
Рабочее давление	10
Диапазон значений рН	10
Проводимость	11
Расход	11
Расход	11
Механическая конструкция	11
Размеры	11
Bec	11
Материалы	11
Спецификация кабеля	12
Сертификаты и свидетельства	12
Информация о заказе	12
Страница с информацией об изделии	12
Конфигуратор выбранного продукта	12

Комплект поставки	12
Аксессуары	12
Комплект для технического обслуживания CCV05	13
Специальные аксессуары для прибора	13

Принцип действия и конструкция системы

Принцип измерения

Концентрация диоксида хлора определяется в соответствии с принципом амперометрического измерения.

Диоксид хлора (ClO₂), который содержится в технологической среде, проникает сквозь мембрану датчика и восстанавливается до ионов хлора (Cl⁻) на рабочем электроде. На противоэлектроде серебро окисляется до хлорида серебра. Отдача электронов рабочим электродом и прием электронов противоэлектродом приводят к возникновению электрического тока, сила которого пропорциональна концентрации диоксида хлора в технологической среде. Этот процесс в широком диапазоне не зависит от показателя рН.

Преобразователь использует токовый сигнал для расчета измеряемой переменной в мг/л (ppm).

Принцип работы

Датчик состоит из следующих компонентов:

- Мембранный колпачок (измерительная камера с мембраной)
- Наконечник датчика с противоэлектродом с большой площадью поверхности и внедренным в пластмассу рабочим электродом

Электроды находятся в электролите, который отделен от технологической среды мембраной. Мембрана предотвращает утечку электролита и защищает полость от проникновения загрязнений.

Измерительная система калибруется с помощью колориметрического сравнительного измерения по методу DPD для определения содержания диоксида хлора. Полученное калибровочное значение вводится в преобразователь.

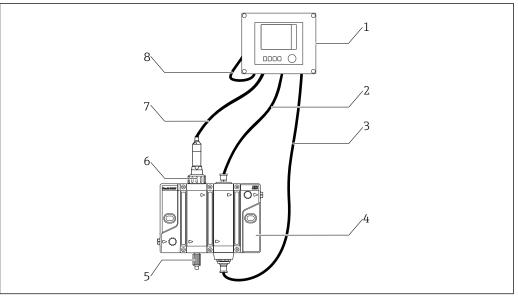
Перекрестная чувствительность

- Наблюдается перекрестная чувствительность для свободного хлора, озона, свободного брома.
- Не обнаружена перекрестная чувствительность для следующих веществ: H_2O_2 , надуксусная кислота.

Измерительная система

Полная измерительная система состоит из следующих элементов:

- Датчик дезинфекции CCS50E (покрытый мембраной, Ø25 мм) с соответствующим монтажным переходником
- Проточная арматура Flowfit CYA27
- Измерительный кабель СҮК10, СҮК20
- Преобразователь, например, Liquiline CM44x с прошивкой 01.13.00 или выше либо CM44xR с прошивкой 01.13.00 или выше
- Под заказ: удлинительный кабель СҮК11
- Под заказ: датчик приближения
- Под заказ: погружная пробоотборная арматура Flexdip CYA112
- Под заказ: датчик измерения рН CPS31E



■ 1 Пример измерительной системы

- 1 Преобразователь Liquiline CM44x или CM44xR
- 2 Кабель для индуктивного переключателя
- 3 Кабель для освещения панели состояния на арматуре
- 4 Проточная арматура Flowfit CYA27
- 5 Пробоотборный клапан
- 6 Датчик дезинфекции Memosens CCS50E (покрытый мембраной, Ø25 мм)
- Измерительный кабель СҮК10
- 8 Кабель питания Liquiline CM44x или CM44xR

Зависимость

Надежность

Memosens MEMO(SENS

Использование технологии Memosens значительно повышает надежность точки измерения:

- Оптимальная гальваническая развязка за счет бесконтактной цифровой передачи сигналов;
- Пыле- и водонепроницаемость (IP 68);
- Возможна калибровка датчиков в лаборатории, что повышает доступность точки измерения в процессе;
- Искробезопасная электронная часть гарантирует беспроблемную эксплуатацию во взрывоопасных зонах;
- Возможность предупредительного технического обслуживания благодаря регистрации данных датчика, таких как:
 - Общее время работы;
 - Время работы при максимальных или минимальных значениях измеряемых величин;
 - Время работы в условиях высоких температур;
 - Хронология калибровки.

Простота обслуживания

Простое управление

Датчики с поддержкой технологии Memosens оснащаются встроенной электроникой, обеспечивающей сохранение данных калибровки и другой информации (например, общего времени работы и количества часов эксплуатации в экстремальных условиях измерения). При подключении датчика его данные автоматически передаются в преобразователь и используются при вычислении текущего измеренного значения. Благодаря тому, что данные

калибровки хранятся в датчике, датчик можно калибровать и подстраивать независимо от точки измерения. Результат:

- удобство калибровки в измерительной лаборатории в оптимальных условиях окружающей среды позволяет повысить качество калибровки;
- заранее калиброванные датчики легко и быстро заменяются, за счет чего значительно возрастает стабильность работы точки измерения;
- благодаря наличию информации о датчике можно точно определить периодичность технического обслуживания и спланировать профилактическое обслуживание;
- предусмотрена возможность сохранения статистики датчика с использованием внешних носителей данных и программ оценки;
- по архивным данным можно определить диапазон применения датчика.

Безопасность

Защита данных благодаря применению цифровой передачи данных

Texнология Memosens обеспечивает перевод значений измеряемой величины датчика в цифровую форму и их передачу в преобразователь через бесконтактное соединение способом, исключающим любое потенциальное воздействие. Результат

- При отказе датчика или разрыве соединения между датчиком и преобразователем автоматически выдается сообщение об ошибке.
- Немедленное определение ошибки повышает эксплуатационную готовность точки измерения.

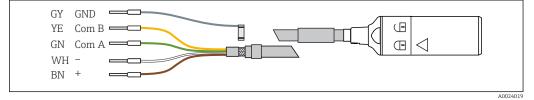
Вход

Измеряемые переменные	Диоксид хлора (${ m ClO_2}$) Температура	(мг/л, мкг/л, ppm, ppb) (°C, °F)	
Диапазон измерений	CCS50E-**11AD** CCS50E-**11BF** CCS50E-**11CJ**	0 до 5 мг/л (ppm) CIO_2 0 до 20 мг/л (ppm) CIO_2 0 до 200 мг/л (ppm) CIO_2	
Ток сигнала	CCS50E-**11AD** CCS50E-**11BF** CCS50E-**11CJ**	$135-250$ нА на 1 мг/л (ppm) ${\rm ClO_2}$ $35-65$ нА на 1 мг/л (ppm) ${\rm ClO_2}$ $4-8$ нА на 1 мг/л (ppm) ${\rm ClO_2}$	

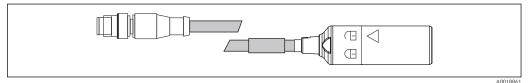
Электропитание

Электрическое подключение

Электрическое подключение к преобразователю осуществляется с помощью кабеля данных Memosens CYK10 или измерительного кабеля CYK20.



🛮 2 Измерительный кабель СҮК10



🗷 3 Кабель данных с разъемом М12, электрическое подключение

Рабочие характеристики

Стандартные рабочие	Температура		20°C (68°F)	
условия	Значение рН		рН от 6 до 7	
	Расход		От 40 до 60	CM/C
	Базовая среда без С		Деионизиро	ванная вода
Время отклика	T ₉₀ < 15 с (после завершения поляриз		ции)	
	Первый ввод в эксплуатацию		45 мин	
	Повторный ввод в эксплуатацию		20 мин	
Разрешение измеренного	CCS50E-**11AD**		0,03 мкг/л (ppb) ClO ₂
значения датчика	CCS50E-**11BF**		0,13 мкг/л (ppb) ClO ₂
	CCS50E-**11CJ**		1,10 мкг/л (ppb) ClO ₂
Погрешность измерения		LOD (предел обнар	ужения) ¹⁾	LOQ (предел количественной оценки)
	CCS50E-**11AD**	0,0007 мг/л (ррт)		0,002 мг/л (ppm)
	CCS50E-**11BF**	0,0013 мг/л (ррт)		0,004 мг/л (ppm)
	CCS50E-**11CJ**	0,0083 мг/л (ррт)		0,025 мг/л (ppm)
	=	ъ, обусловленную влия		Эта погрешность не включает в себя пьного материала и возможными
Повторяемость	CCS50E-**11AD**		0,002 мг/л (ppm)
	CCS50E-**11BF**		0,007 мг/л ((ppm)
	CCS50E-**11CJ**		0,025 мг/л (ppm)	
	CCS50E-**11AD**		195 нА на 1 мг/л (ppm) ClO ₂	
крутизны	CCS50E-**11BF**		50 нА на 1 мг/л (ppm) ClO ₂	
	CCS50E-**11CJ**		6 нА на 1 мі	г/л (ppm) ClO ₂
	< 1 % в месяц (среднее значение, определяемое при работе с вариативной концентрацией и в эталонных условиях)			
	При $10~\%$ от диапазона измерения и температуре 2 года $20~\%$			
	При 50 % от диапазона измерения и температуре 1 год 20 $^{\circ}\mathrm{C}$			
	При максимальной концентрации и температуре 60 дней 55 $^{\circ}\mathrm{C}$			
Собственное потребление	Собственное потребление диоксида хлора датчиком пренебрежимо мало.			

Монтаж

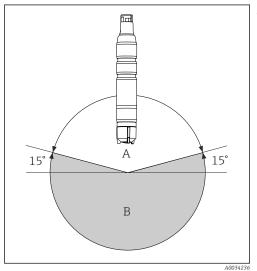
Ориентация

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не устанавливайте прибор в перевернутом положении!

Не гарантируется некорректная работа датчика в качестве пленочного электролита на рабочем электроде.

- \blacktriangleright Монтируйте датчик в арматуру, на опору или приемлемое присоединение к процессу под углом не менее 15 $^\circ$ к горизонтали.
- ▶ Другие углы наклона недопустимы.
- Соблюдайте инструкции по монтажу датчиков, приведенные в руководстве по эксплуатации используемой арматуры.



- А Допустимая ориентация
 - Недопустимая ориентация

Глубина погружения

Не менее 50 мм (1,97 дюйм).

Это соответствует метке (♥) на датчике.

Инструкции по монтажу

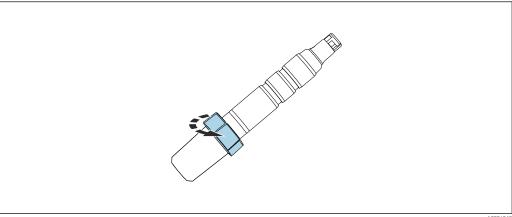
Подготовка датчика

Снятие защитного колпачка с датчика

УВЕДОМЛЕНИЕ

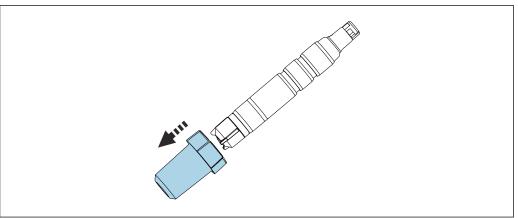
Разрежение вызовет повреждение мембранного колпачка датчика

- ▶ При поставке заказчику и при хранении датчик оснащается защитным колпачком.
- Открытие верхней части защитного колпачка путем поворота.



A0034263

• Осторожно снимите защитный колпачок с датчика.

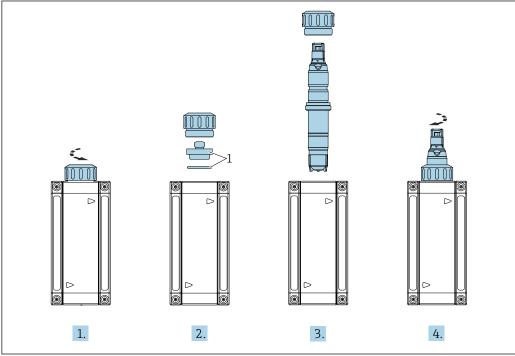


Монтаж датчика в арматуру Flowfit CYA27

Датчик можно смонтировать в проточную арматуру Flowfit CYA27. В дополнение к монтажу датчика содержания диоксида хлора это также обеспечивает одновременную работу нескольких других датчиков и мониторинг расхода.

При монтаже обратите внимание на следующие требования:

- Необходимо обеспечить минимально допустимый расход для датчика 15 cm/s (0,49 фут/c) и минимально допустимый объемный расход для арматуры (5 л/ч или 30 л/ч).
- Если технологическая среда поступает обратно в переливной бассейн, трубу и т. п., то результирующее противодавление на датчике не должно превышать 1 bar relativ (14,5 psi relativ) (2 bar abs. (29 psi abs.)) и должно оставаться постоянным.
- Необходимо избегать отрицательного давления на датчике, например при подаче среды в обратном направлении к стороне всасывания насоса.
- Чтобы не допустить налипания, сильно загрязненную воду необходимо фильтровать.



A0043536

Заглушка и уплотнительное кольцо

Монтаж датчика в проточные арматуры

При использовании другой проточной арматуры обеспечьте следующее:

► Необходимо обеспечить скорость потока не менее 15 cm/s (0,49 фут/с) на мембране.

- Поток должен быть направлен вверх. Захватываемые потоком воздушные пузырьки необходимо удалять, чтобы они не скапливались перед мембраной.
- Мембрана должна подвергаться воздействию прямого потока.

Монтаж датчика в погружную арматуру СҮА112

Альтернативный вариант монтажа датчика - в погружную арматуру с резьбовым соединением



👔 Дополнительные рекомендации по монтажу приведены в руководстве по эксплуатации арматуры: www.endress.com/cya112



Подробные сведения о монтаже датчика в арматуру Flexdip CYA112 приведены в руководстве по эксплуатации арматуры www.endress.com/cya112

Руководство по эксплуатации ВА00432С

Условия окружающей среды

Температура окружающей среды

-20 до 60 °C (-4 до 140 °F)

	Длительное хранение – не более 2 лет	Хранение не более 48 ч	
С электролитом 0 до 35 °C (32 до 95 °F) (без замерзания)		35 до 55 ℃ (95 до 131 ℉)	
Без электролита	−20 до 60 °C (−4 до 140 °F)		

Степень защиты

IP68 (1,8 м (5,91 фут)) столб воды больше 7 дней на уровне 20 °С (68 °F)

Параметры технологического процесса

Рабочая температура

От 0 до 55 $^{\circ}$ С (от 32 до 130 $^{\circ}$ F), без замерзания

Рабочее давление

Входное давление зависит от особенностей крепления и монтажа.

Измерение может выполняться с открытым выходом.

Датчик может работать в технологических процессах с рабочим давлением до 1 bar relativ (14,5 psi relativ) (2 6ap a6c. (29 psi a6c.)).

В том, что касается состояния и характеристик датчика, важно соблюдать ограничения скорости потока, указанные в следующей таблице.

	Скорость	Объемный расход (л/ч)			
	потока (см/с)	Flowfit CYA27 (исполнение, рассчитанное на 5 л)	Flowfit CYA27 (исполнение, рассчитанное на 30 л)	Flexdip CYA112	
Миним ум	15	5	30	Датчик свободно подвешивается в среде; во время монтажа необходимо	
Максим ум	80	30	60	следить за соблюдением минимальн допустимой скорости потока на урови 15 см/с.	

Диапазон значений рН

Диапазон стабильности диоксида хлорар Н от 2 до 10 $^{1)}$

(ClO₂)

Калибровка

рН от 4 до 8

10

Измерение рН от 4 до 9
При значениях рН > 9 диоксид хлора (ClO₂) становится нестабильным и разлагается.

1) До рН 3,5 и при наличии ионов хлора (Cl⁻) образуется Cl₂, содержание которого также измеряется

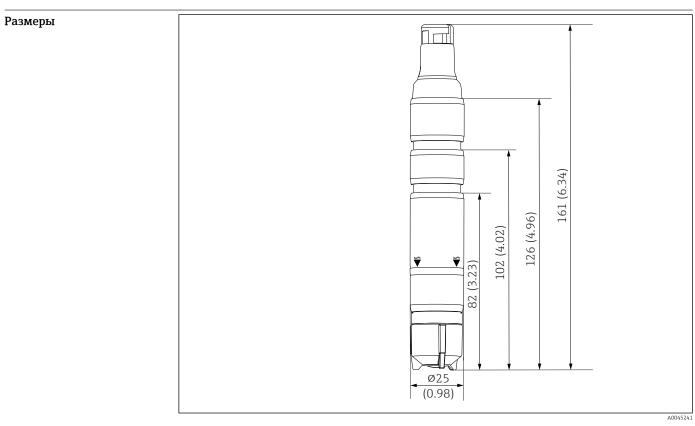
Проводимость Датчик также может использоваться в средах с очень низкой проводимостью, например, в деминерализованной воде.

Расход Не менее 5 л/ч (1,3 галлон/ч) в проточной арматуре Flowfit CYA27 (вариант исполнения, рассчитанный на 5 л)

Не менее 30 л/ч (7,9 галлон/ч) в проточной арматуре Flowfit CYA27 (вариант исполнения, рассчитанный на 30 л)

Расход Не менее 15 cm/s (0,5 фут/с) , например при использовании погружной арматуры Flexdip

Механическая конструкция



■ 4 Размеры в мм (дюймах)

Вес Датчик с мембранным колпачком и электролитом (без защитного колпачка и переходника)
Примерно 95 г (3,35 унция).

Материалы
Наконечник датчика
РОМ
Мембрана
РVDF
Мембранный колпачок
РVDF
Защитный колпачок
Резервуар: PC Makrolon (поликарбонат)
Уплотнение: Kraiburg TPE TM5MED
Крышка: PC Makrolon (поликарбонат)

Уплотнительное кольцо	FKM
Муфта наконечника датчика	PPS

Спецификация кабеля

Макс. 100 м (330 футов), включая удлинение кабеля

Сертификаты и свидетельства

Выданные на изделие сертификаты и свидетельства можно найти в Конфигураторе выбранного продукта по адресу www.endress.com.

- 1. Выберите изделие с помощью фильтров и поля поиска.
- 2. Откройте страницу изделия.

При нажатии кнопки Configuration откроется Конфигуратор выбранного продукта.

Информация о заказе

Страница с информацией об изделии

www.endress.com/ccs50e

Конфигуратор выбранного продукта

Подробную информацию о заказе можно получить в ближайшей торговой организации www.addresses.endress.com или в конфигураторе выбранного продукта на веб-сайте www.endress.com.

- 1. Выберите изделие с помощью фильтров и поля поиска.
- 2. Откройте страницу изделия.
- 3. Нажмите кнопку **Конфигурация**.

Тонфигуратор – инструмент для индивидуальной конфигурации продукта ■ Самые последние опции продукта

- В зависимости от прибора: прямой ввод специфической для измерительной точки информации, например, рабочего диапазона или языка настройки
- Автоматическая проверка совместимости опций
- Автоматическое формирование кода заказа и его расшифровка в формате PDF или Excel

Комплект поставки

Комплект поставки состоит из следующих элементов:

- Датчик дезинфекции (покрытый мембраной, Ø25 мм) с защитным колпачком (готов к использованию)
- Емкость с электролитом (50 мл (1,69 ж Унция))
- Сменная мембрана с защитным колпачком
- Руководство по эксплуатации
- Сертификат изготовителя

Аксессуары

Далее перечислены наиболее важные аксессуары, доступные на момент выпуска настоящей документации.

Перечисленные ниже аксессуары технически совместимы с изделием, указанным в инструкции.

- 1. Возможны ограничения комбинации продуктов в зависимости от области применения. Убедитесь в соответствии точки измерения условиям применения. За это отвечает оператор измерительного пункта.
- 2. Обращайте внимание на информацию в инструкциях ко всем продуктам, особенно на технические данные.
- 3. Для получения информации о не указанных здесь аксессуарах обратитесь в сервисный центр или отдел продаж.

Комплект для технического обслуживания CCV05

Заказ в соответствии со спецификацией изделия

- 2 мембранных колпачка и 1 электролит 50 мл (1,69 ж Унция)
- 1 электролит 50 мл (1,69 ж Унция)
- 2 уплотнительных комплекта

Специальные аксессуары для прибора

Кабель данных Memosens CYK10

- Для цифровых датчиков с поддержкой технологии Memosens
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/cyk10



Техническая информация ТІОО118С.

Кабель передачи данных Memosens CYK11

- Удлинитель для подключения цифровых датчиков с технологией Memosens
- Product Configurator на странице изделия: www.endress.com/cyk11



Техническое описание ТІОО118С

Лабораторный кабель Memosens CYK20

- Для цифровых датчиков с поддержкой технологии Memosens
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/cyk20

Flowfit CYA27

- Модульная проточная арматура для многопараметрических измерений
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/cya27



Техническая информация TI01559C

Flexdip CYA112

- Погружная арматура для промышленной и муниципальной водоочистки и водоотведения.
- Модульная арматура для датчиков, устанавливаемых в открытых бассейнах, каналах и резервуарах.
- Материал: ПВХ или нержавеющая сталь.
- Конфигуратор изделия на странице изделия: www.endress.com/cya112.



Техническое описание TI00432C

Фотометр PF-3

- Компактный переносной фотометр для определения контрольного измеряемого значения.
- Сосуды для реагентов с цветовым кодированием и четкими инструкциями по дозированию.
- Код заказа: 71257946.

Комплект переходника CCS5x(D/E) для арматуры CYA27

- Зажимное кольцо
- Опорное кольцо
- Уплотнительное кольцо
- Код заказа: 71372027

Комплект переходника CCS5x(D/E) для арматуры CYA112

- Переходник в комплекте с уплотнительными кольцами
- 2 шпильки для крепления
- Код заказа: 71372026

Комплектный быстроразъемный крепеж для арматуры СҮА112

- Переходник (внутренняя и наружная части с уплотнительными кольцами)
- Инструмент для установки и демонтажа
- Код заказа 71093377 или прилагаемый аксессуар для арматуры СҮА112

COY8

Гель нулевой точки для кислородных датчиков и датчиков дезинфекции

- Гель без дезинфицирующих средств для проверки, калибровки нулевой точки и регулировки точек измерения кислорода и точек дезинфекции
- Конфигуратор выбранного продукта на странице изделия: www.endress.com/coy8



Техническая информация TI01244C





www.addresses.endress.com